



VODNIK PO STORITVAH HOSPIC POSOŠKO OBMOČJE

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

NAŠA ENOTA 3

Kdo smo	3
Kje se nahajamo	3
Hospitalizacije	3
Ambulanta za paliativno oskrbo	4
Ambulanta za paliativno medicino	4
O nas	5

HOSPITALIZACIJA 6

Sprejem	6
Kaj potrebuje bolnik ob sprejemu	7
Zasebnost	7
Informacije o zdravstvenem stanju	8
Obroki	8

OSREDOTOČENOST NA POSAMEZNIKA 9

Psihološka podpora	10
Duhovna podpora	10
Varnost bolnika	10
Navodila in priporočila o obnašanju v bolnišnici	11

PO HOSPITALIZACIJI 12

Odpust iz bolnišnice	12
Kontrolni pregledi po hospitalizaciji	12
Zdravniško potrdilo o hospitalizaciji	12
Kopija zdravstvene dokumentacije	13
Služba za medkulturno jezikovno posredovanje	13
Hišni ljubljenci	13
Darovanje organov in tkiv	14
Darovanje roženice	14
Varstvo in aktivno sodelovanje uporabnikov	16

NAŠA ENOTA

Kdo smo

Kompleksna Enota (KE) - Paliativna oskrba - Hospic

Direktor: Marta Calligaris, dr.med

Telefon: 0481 487 675

E-pošta: marta.calligaris@asugi.sanita.fvg.it

Za razgovore sprejema od ponedeljka do petka, po predhodnem dogovoru.

Kje se nahajamo

Hospitalizacije

Hospic - Tržič

Bolnišnica San Polo

ulica Galvani 1

stavba C, 4. nadstropje

Telefon: 0481 487 591

E-pošta: hospicebassoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Hospic – Krmin

Okrožje Zgornje Posočje

drevored Venezia Giulia 74

stavba za hospitalizacijo, 3. nadstropje

Telefon: 0481 629 252

E-pošta: hospicealtoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Tajništvo Hospic-Tržič: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 13.00, 0481 487 552

Ambulante:

Tržič

Ambulanta za paliativno oskrbo in umetno prehranjevanje

Bolnišnica San Polo

ulica Galvani 1, stavba C, 4. nadstropje (Hospice)

urnik: od ponedeljka do petka, od 8.30 do 14.30

Telefon: 0481 487 592

E-pošta: curepalliativebassoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Krmin

Ambulanta za paliativno oskrbo

Okrožje Zgornjega Posočja

drevored Venezia Giulia 74,

ambulantno območje, pritličje

Telefon: 0481 629 328

E-pošta: curepalliativealtois@asugi.sanita.fvg.it

Gorica

Ambulanta za paliativno medicino

Ulica Fatebenefratelli 34

tretje nadstropje (Medicina dnevne oskrbe – Day Hospital)

odprtje ambulate v pripravi

Telefonska centrala bolnišnice: 0481 5921

O nas

Hospic je nastanitveni center, ki je del mreže paliativne oskrbe. V njem deluje multidisciplinarna ekipa. Zasnovan je kot alternativa domu, za primere, ki jih ni več mogoče obvladovati na samem domu, bodisi zaradi neobvladljivih bolezenskih simptomov, bodisi zaradi drugih potreb.

Hospic, ki predstavlja neke vrste dopolnitev in razširitev doma, ima deloma značilnosti doma, deloma pa značilnosti zdravstvene ustanove.

Multidisciplinarno ekipo hospica sestavljajo zdravnik, medicinska sestra, bolničar-negovalec, psiholog ter po potrebi dietetik, fizioterapevt, socialni delavec in duhovni asistent. Ekipa si prizadeva zagotoviti najboljšo možno kakovost in dostojanstvo življenja bolnih in njihovih bližnjih.

Sprejem v ustanovo načrtujemo glede na bolnikovo klinično stanje, ugotovljene socialno-varstvene težave in razpoložljivosti ležišč. Ustanova ima na voljo 9 ležišč.

Kaj nudimo:

Cilj multidisciplinarne ekipe, ki deluje v hospicu, je nudenje oskrbe in pomoči za izboljšanje počutja in kakovosti življenja oseb z neozdravljivo boleznijo, tudi v zadnjem oddobju njihovega življenja, tj. z odpravo ali omilitvijo trpljenja, s pomočjo medicinskih sredstev in strokovnega znanja, ki so na voljo:

- lajšanje bolečin in drugih simptomov ter motenj, povezanih z boleznijo;
- zdravljenje zapletov in drugih pridruženih bolezni;
- psihološka podpora in odziv na socialne, medosebne in duhovne potrebe;
- podpora družini med boleznijo svojca in med žalovanjem, s premišljeno pomočjo pri soočanju z izkušnjo, kot delom naravnega življenjskega ciklusa.

HOSPITALIZACIJA

Sprejem

Prošnjo za sprejem je treba nasloviti na samo ustanovo in/ali na Območne operativne centre (COT), posameznega zdravstvenega okrožja.

Vloži jo lahko:

- lečeči zdravnik;
- ekipa Paliativne oskrbe na domu;
- specialistična ambulanta
- služba nujne pomoči;
- ob premestitvi iz drugih ustanov ali bolnišnic;

Sprejemi v ustanovo so načrtovani ob upoštevanju kliničnih stanj bolnikov in ugotovljenih družinsko-socialnih razmer, glede na razpoložljivost ležišč in prioriteto zahtevka.

Ob sprejemu vsak bolnik prejme varnostno identifikacijsko zapestnico, s priimkom, imenom in datumom rojstva. Bolnike zato prosimo, da ob prejemu zapestnice preverijo pravilnost navedenih podatkov.

Vsak bolnik je nastanjen v enoposteljni sobi, kjer mu 24 ur na dan nudi pomoč zaupna oseba, ki ima na voljo fotelj z ležiščem. Vsaka enoposteljna soba je opremljena z lastno kopalnico, hladilnikom, televizorjem, s povezavo z omrežjem wi-fi ter nočno omarico in manjšo omaro za shranjevanje osebnih predmetov.

Med bivanjem v ustanovi, bolnikova soba postane njegov dom, zato si jo lahko uredi po lastni želji.

Vnos večjih količin denarja in dragocenosti ni priporočljiv.

Vodstvo in osebje oddelka nista odgovorna za varovanje in morebitno krajo osebne lastnine.

Morebitne dragocene predmete ali večje vsote denarja, ki jih med bivanjem bolnik ne potrebuje, morajo čim prej prevzeti sorodniki ali zaupne osebe, ki jih je navedel bolnik.

Priporočljivo je, da se osebne proteze (npr. zobna proteza ali slušni aparat), ko jih bolnik ne uporablja, hranijo v posebnih posodicah, v omarici ali nočni omarici.

Kaj potrebuje bolnik ob sprejemu

- osebni dokument
- zdravstveno dokumentacijo: izvide morebitnih diagnostičnih preiskav, predhodno zdravstveno dokumentacijo
- seznam predpisanih zdravil, ki naj ga pripravi osebni zdravnik
- spodnje perilo, pižamo / spalno srajco, trenerko, nedersečo (zaprto) obutev
- papirnate robčke, brisače, potrebščine za vsakodnevno higieno;
- primerno posodico za shranjevanje protez (npr. zobno protezo ali slušni aparat).

Referenčni zdravnik

Ob sprejemu bo naveden zdravnik, ki bo spremljal bolnika med njegovo hospitalizacijo.

Referenčna medicinska sestra

V vsaki izmeni je štiriindvajset ur na voljo referenčna medicinska sestra, ki je odgovorna za zdravstveno nego bolnikov.

Zasebnost

Ob sprejemu je treba navesti ime svojca in/ali druge zaupne osebe, kateri zdravnik lahko posreduje informacije o bolnikovem zdravstvenem stanju. Ime pooblaščenih oseb bo zdravstveno osebje zabeležilo na bolnikov zdravstveni karton. V primeru, da ima bolnik dodeljenega podpornega upravitelja ali skrbnika, morajo družinski člani oskrbovanca, takoj ob sprejemu na oddelek zdravstveno osebje seznaniti z njegovim imenom.

Če bolnik ne želi, da je njegovo ime navedeno na seznamu hospitaliziranih bolnikov, mora o tem obvestiti koordinatorja zdravstvene nege.

Če ne želi prejemati obiskov, mora bolnik o tem obvestiti dežurno medicinsko sestro ali koordinatorja zdravstvene nege.

Informacije o zdravstvenem stanju

Informacije o bolnikovem zdravstvenem stanju bodo na voljo le pooblaščenim osebam, ki so bile navedene ob sprejemu. Posreduje jih referenčni zdravnik, od ponedeljka do petka, skladno s potrebami dela na oddelku.

Informacij o zdravstvenem stanju bolnikov ne posredujemo po telefonu, z izjemo nujnih ali kritičnih primerov, o katerih bo bolnišnično osebje, z bolnikovim soglasjem, obvestilo svojca ali osebo, ki je navedena kot referenčna oseba v bolnikovi zdravstveni dokumentaciji.

Bolnik ali njegov pooblaščenec bosta vsakokrat obveščena o načrtu zdravljenja.

Sprejem in podpis privolitvenega obrazca za paliativno oskrbo in uporabo zdravil z nenamensko uporabo (off-label) sta obvezna za sprejem v bolnišnico. Obrazec, podpisan pri predhodnem sprejemu, ohrani veljavnost.

Obroki

ZAJTRK: ob 7.30

KOSILO: ob 12.30

VEČERJA: ob 18.00

Bolniki, za katere ne veljajo posebne prehranske omejitve, lahko naročajo in izbirajo med različnimi možnostmi na jedilniku, tudi na podlagi svojih etičnih in verskih prepričanj.

Dovoljena je doma pripravljena hrana, ki se lahko hrani v hladilniku in pogreje v mikrovalovni pečici, ki je na voljo v vsaki bolniški sobi.

Na oddelku je na voljo tudi majhen zamrzovalnik za shranjevanje hrane, ki mora biti razdeljena po posamičnih obrokih in zaprta v plastično vrečko z bolnikovim imenom.

Če je predpisana posebna dieta, osebje oddelka zaprosi za dietetsko svetovanje.

V pritličju stavbe A, blizu glavnega vhoda v bolnišnico, je na voljo kavarna in avtomati s hrano in pijačo.

Storitev menze: osebe, ki so v podporo družinskemu članu, lahko z nakupom bonov za obroke koristijo storitev menze. Za informacije o načinu koriščenja storitve lahko zaprosite osebje oddelka.

Obiski

Obiski so dovoljeni brez časovnih omejitev, vendar je priporočljivo, da je o tem obveščeno dežurno osebje, zlasti v primeru nočnih obiskov.

Da bi se izognili nepotrebni gneči, je priporočljivo, da se vsakemu bolniku dovoli en obiskovalec hkrati, z izjemo spremljevalne osebe in ob upoštevanju bolnikovega stanja in potreb.

Obiskovalci morajo upoštevati navodila osebja glede uporabe pripomočkov za zaščito dihal ali druge osebne varovalne opreme.

OSREDOTOČENOST NA POSAMEZNIKA

Zagotavljamo spoštovanje pacientovih potreb in prilagojeno oskrbo. Zato:

- smo naklonjeni prisotnosti družinskih članov in zaupnih oseb v procesu zdravljenja
- proces zdravljenja delimo z bolnikom (in morebitnimi zaupnimi osebami)
- bolnikom in njihovim svojcem zagotavljamo psihološko podporo
- v primeru jezikovnih in/ali kulturnih težav aktiviramo službo za medkulturno jezikovno posredovanje
- spoštujemo zasebnost in zaupnost
- zagotavljamo duhovno podporo

Psihološka podpora

Bolniku in negovim svojcem je na voljo psiholog, po predhodnem dogovoru.

Duhovna podpora

V bolnišnici je prisoten katoliški duhovnik. Bolniki druge veroizpovedi lahko za duhovno podporo duhovnika lastne vere zaprosijo pri koordinatorju zdravstvene nege.

Varnost bolnika

Julijsko-posoško univerzitetno javno zdravstveno podjetje (ASUGI) zagotavlja varno zdravstveno oskrbo, ki temelji na programih Ministrstva za zdravje in Deželne mreže za varno zdravstveno oskrbo »Cure sicure FVG«.

- **Identificiranje pacienta:** da bi se izognili napakam pri identifikaciji, vsak pacient ob sprejemu prejme identifikacijsko zapestnico. Poleg tega pred vsakim rizičnim posegom ponovno preverimo identiteto pacienta.
- **Informirano soglasje / nesoglasje:** zagotavljamo pravilne in izčrpne informacije o vsaki zdravstveni obravnavi, zlasti pri rizičnih in/ali invazivnih posegih. Vsakdo ima pravico do samostojnega odločanja o predlaganem zdravljenju.
- **Obvladovanje bolečine:** menimo, da sta prepoznavanje in lajšanje bolečine ključnega pomena pri zdravstveni oskrbi.
- **Tveganje za okužbe:** bolnišnično osebje izobražujemo in usposabljamo za obvladovanje bolnišničnih okužb, poleg tega pa so vzpostavljeni tudi različni postopki za nadzor, spremljanje in preprečevanje okužb.
- **Varnost pred padci in poškodbami kože:** za hospitalizirane bolnike opravljamo oceno tveganja in izvajamo ukrepe za zmanjšanje nevarnosti padcev in tveganja za nastanek kožnih poškodb.

- **Varnost zdravil:** pri predpisovanju terapij bolnikom smo pozorni na že obstoječe terapije, na morebitne alergije in neželene učinke zdravil. Bolnišnično osebje je usposobljeno za varno ravnanje z zdravili.
- **Varnost pri transfuziji:** bolnišnica zagotavlja ustrezne varnostne ukrepe, tako pri darovanju krvi, kot tudi pri ravnanju in razdeljevanju krvi in krvnih komponent.
- **Izogibanjem prisilnim sredstvom:** Julijsko-posoško univerzitetno javno zdravstveno podjetje (ASUGI) pri ravnanju z bolniki daje prednost uporabi alternativnih pristopov in se izogiba uporabi prisilnih sredstev.

Navodila in priporočila o obnašanju v bolnišnici

Osebe, ki vstopajo v bolnišnico, morajo imeti spoštljiv odnos do osebja, drugih pacientov in bolnišnične lastnine.

V bolnišnici je prepovedano(-a):

- kajenje
- uživanje alkoholnih pijač
- uporaba mobilnih telefonov na nedovoljenih območjih
- uporaba električnih naprav
- vnašanje ali uporaba ostrih in drugih nevarnih predmetov

V slučaju, da se hospitalizirana oseba oddalji iz oddelka, mora o tem obvestiti bolnišnično osebje.

Obiskovalce naprošamo, da ob obisku upoštevajo naslednja navodila:

- na obisk ne prihajajte bolni (s prehladom, kašljem, vročino, itd.), saj s tem ogrožate zdravje ostalih bolnikov.
- ne posedajte po bolniških posteljah in ne uporabljajte bolnikovih toaletnih prostorov
- bodite obzirni do drugih bolnikov v sobi, ne motite jih z glasnim govorjenjem in ne zasedajte njihovega prostora.

PO HOSPITALIZACIJI

Odpust iz bolnišnice

Bolnik ali morebitna referenčna oseba bosta pravočasno obveščena o datumu in času odpusta.

Ob odpustu, bolnik ali referenčna oseba prejme odpustnico, navodila za prvi cikel terapije, zdravila ali recept ter informacije o morebitnih nadaljnjih kontrolnih pregledih. Odpust ranljivih bolnikov izvajamo v dogovoru z drugimi teritorialnimi ustanovami.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija ima enako pravno vrednost kot lastnoročno podpisana dokumentacija.

Kontrolni pregledi po hospitalizaciji

Po zaključeni hospitalizaciji so lahko predvidene nadaljne preiskave, kontrolni pregledi v ambulantni za paliativno oskrbo ali na domu, ki jih izvaja teritorialna multidisciplinarna ekipa za paliativno oskrbo.

Zdravniško potrdilo o hospitalizaciji

Za potrdilo o hospitalizaciji lahko zaprosite neposredno v tajništvu oddelka, od ponedeljka do petka, od 8.30 do 14.30.

Kopija zdravstvene dokumentacije

Za kopijo zdravstvene dokumentacije lahko bolnik (ali pooblaščen oseb) zaprosi z izpolnitvijo ustreznega obrazca v tajništvu Okrožja Spodnjega Posočja, ki se nahaja v drugem nadstropju stavbe B, soba 37, od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.30 in od 13.30 do 15.30.

Informacije lahko prejmete po telefonu, na št. 0481 487 516 ali 0481 487 625.

Stroški kopiranja zdravstvene dokumentacije se lahko razlikujejo glede na obseg (število listov).

Kopijo zdravstvenega kartona lahko prevzamete osebno ali jo prevzame pooblaščen oseb, lahko pa zaprosite, da vam jo pošljejo na dom; v tem primeru se plačilo opravi po povzetju.

Dokumentacijo boste prejeli v roku 30 dni.

Rok se lahko podaljša, v primeru, da diagnostični postopek ob odpustu še ni zaključen.

Služba za medkulturno jezikovno posredovanje

Osebe lahko po potrebi zaprosi za pomoč službo za medkulturno jezikovno posredovanje, ki je v podporo dejavnosti klinične oskrbe in omogoča lažje sporazumevanje med tujimi pacienti in zdravstvenim osebjem.

Hišni ljubljenci

Vstop malih hišnih ljubljencev, ki so ustrezno registrirani in cepljeni, je dovoljen z odobritvijo kliničnega vodje, ob upoštevanju posebne procedure, ki velja v ustanovi.

Darovanje organov in tkiv

Operacijski center je vključen v Deželno mrežo za presaditve in kot tak uporablja nacionalne protokole za diagnosticiranje, oceno klinične in instrumentalne primernosti vsakega potencialnega darovalca organov. Svojci so na začetku postopka ocenjevanja obveščeni o možnosti darovanja ter o pravicah glede privolitve in zavrnitve postopka. Kadar koli lahko izrazijo svoje mnenje, prosijo za pojasnila in razlage ter tako razrešijo morebitne dvome. Svojci darovalcev lahko potrdilo o darovanju prejmejo na samem oddelku ali v Regionalnem centru za presaditve v Vidmu (CRT), ki omogoča tudi dostop do psihološke podpore pri žalovanju. Za dodatne informacije lahko zaprosite pri vodji ali zdravnikih oddelka ali koordinatorju zdravstvene nege, hkrati pa lahko podate svoja opažanja in mnenja o postopku darovanja.

Regionalni center za presaditve sprejema mnenja bolnikov in sorodnikov neposredno v Centru ali pa po elektronski pošti, na naslov: segreteria@crt.sanita.fvg.it.

Spletna stran CRT omogoča dostop do informacijskih map, povezanih s postopkom darovanja.

Univerzitetno javno zdravstveno podjetje za Osrednjo Furlanijo (ASU FC) -
Regionalni center za presaditve

Darovanje roženice

V podjetju ASUGI, v skladu z zakonom za presaditve organov in tkiv 91/99 deluje koordinativna služba, ki se deli v dve bolnišnični skupini za odvzem organov, ki sta zadolženi za julijsko in posoško območje. Sestavljajo ju zdravniki in medicinske sestre z izkušnjami na področju darovanja organov in tkiv. V bolnišnicah na Katinari, v Gorici in v Tržiču je mogoče darovati roženico, v skladu z voljo, ki jo pokojnik izrazi za časa življenja in po natančni oceni primernosti. Roženico, kot tkivo je mogoče odvzeti po potrjeni smrti, po vsaj 20-minutni ravni črti EKG meritve. Odvzem v 24 urah opravi zdravnik

Fundacije Očesne Banke, specializiran za odvzem roženice. Potencialni darovalci so vse osebe, stare od 4 do 80 let, tudi tiste z motnjami vida, kot je kratkovidnost ali siva mrena.

Zdravstveno osebje sorodnikom umrlega zagotovi vse potrebne informacije o darovanju očesnega tkiva, da bi jim tako pomagali pri informirani odločitvi, v primeru, da njihovi bližnji za časa življenja niso izrazili želje po darovanju.

POMNITE:

Odvzem roženice na darovalcu ne pusti vidnih sledi.

Darovanje je vedno brezplačno in anonimno.

Osebe z okvarami vida, kot je kratkovidnost ali siva mrena lahko prav tako darujejo roženico.

Oseba se lahko že za časa življenja s podpisom vloge opredeli za darovanje organov in tkiv, s čimer po smrti pripomore k izboljšanju in reševanju življenja drugih oseb. Bolnik lahko to namero naslovi na lečečo zdravstveno ekipo. V primeru, da le ta ni bila izražena za časa življenja, bo po smrti bolnika, ki je ocenjen kot primeren darovalec roženice, osebje svojce zaprosilo za soglasje o darovanju.

V vsakem primeru bodo preverili v nacionalnem registru, če obstaja izražena privolitev ali odklonitev, ki jo je bolnik podal za časa življenja (ob izdaji osebne izkaznice).

Varstvo in aktivno sodelovanje uporabnikov

Zdravstveno podjetje se zavezuje, da bo stalno preverjalo ustreznost ponujenih storitev.

Uporabnik lahko pohvale ali pritožbe sporoči neposredno direktorju, koordinatorju zdravstvene nege ali Uradu za stike z javnostmi (URP):

- po pošti;
- preko posebnih nabiralnikov, ki se nahajajo v bolnišnicah:
 - Bolnišnica Gorica: stavba Y - pritličje, pred vhodom v cerkev (pri točki CUP);
 - Bolnišnica Tržič: stavba A – pritličje, pred vratarnico;
- po telefonu: 0481 592083 (Urp Gorizia); 0481 487 583 (Urp Tržič);
- po e-pošti: urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it;
urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it
- s pošiljanjem pripomb / pritožb / pohval prek spleta:
https://asugi.sanita.fvg.it/it/schede/s_home_page/segnalazioni.html
- preko medijev.

Uporabniki lahko periodično izpolnijo tudi vprašalnik o zadovoljstvu.

Dokument je pripravila: Osnovna oddelčna enota za komuniciranje, stike z javnostmi, zunanjimi subjekti in mediji ASUGI, na podlagi besedil v skladu z regionalnim načrtom, ki jih je posredovala Kompleksna enota za paliativno oskrbo in Hospic, Posoško območje.

Različica dokumenta: revizija 01- marec 2025